

MONTAGE

—
**MONTAGE-
ANLEITUNG**

Installateur

—
ADAPT

Außeneinheit

System ADAPT



KRONOTERM ANLEITUNGEN

Dokument ist Teil aller KRONOTERM-Anleitungen, welche dem Lebenszyklus des Projekts von der Planung bis zur Serviceunterstützung folgen.

Montageanleitungen_ADAPT System_17-20-2-6742-05_DE

Gedruckt in Slowenien. Urheberrechtinhaber ist das Unternehmen Kronoterm d.o.o.

Dieses Dokument ist urheberrechtlich geschützt. Jegliche Verwendung außerhalb der Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ohne Zustimmung des Unternehmens Kronoterm d.o.o. ist rechtswidrig und strafbar. Wir behalten uns das Recht zu eventuellen Änderungen in dieser Anleitung vor.

Trotz der Tatsache, dass viel Aufmerksamkeit der Genauigkeit aller Bilder und Beschreibungen gewidmet wurde, behaltet sich das Unternehmen Kronoterm d.o.o. das Recht zur Korrektur von Fehlern und Änderung von technischen Angaben und Bildern ohne Vorankündigung vor. Die Angaben sind auf Grundlage der neuesten Produktinformationen angegeben, welche während der Anfertigung und dem Druck des Produktblattes zur Verfügung gestanden haben. Wir behalten uns das Recht vor, den Verkauf eines Produkts oder des ganzen Verkaufsprogramms zu beenden.

Die Bilder sind symbolisch und dienen nur zur Veranschaulichung. Trotz unserer Bemühungen können wir nicht zusichern, dass im Vordruck oder in elektronischer Form die Farben, Verhältnisse und andere graphische Elemente richtig angezeigt werden. Die Produkte können sich vom Bild unterscheiden. Bei Fragen schreiben Sie bitte an info@kronoterm.com.

VERZEICHNIS

1	WICHTIGE INFORMATIONEN.....	4
1.1	SYMBOLS.....	4
1.2	ALLGEMEINE HINWEISE.....	4
1.3	SICHERHEITSHINWEISE UND ANLEITUNGEN....	4
1.4	ENTSORGUNG DER VERPACKUNG UND DES AUSGEDIENTEN GERÄTS.....	5
1.5	LIEFERUMFANG.....	5
1.6	TRANSPORT UND LAGERUNG.....	6
2	EINBAU.....	6
2.1	INSTALLATION DES GERÄTS.....	7
2.2	ANSCHLUSS DES KONDENSATABLAUFS.....	8
2.3	ROHRANSCHLUSS.....	9
2.4	ELEKTROANSCHLUSS.....	10
3	ANBRINGUNG VON SEITENTEILEN.....	13
4	INSTANDHALTUNG.....	14

1 WICHTIGE INFORMATIONEN

Die Anleitung beschreibt die Montage des Geräts. Die Montage darf nur von entsprechend qualifizierten Personen durchgeführt werden. Vor der Montage lesen Sie sorgfältig die Anweisungen durch, um sich mit dem bestimmungsgemäßen Gebrauch, der Funktionalität und Bedienung des Geräts vertraut zu machen.

- Bitte übergeben Sie diese Anleitung nach der beendeten Montage dem Benutzer.
- Falls dieses Produkt durch eine dritte Person zur Nutzung übernommen wird, übergeben Sie ihr diese Anleitung.

1.1. SYMBOLE



Mit diesem Symbol werden verschiedene Risiken für den Benutzer oder das Gerät gekennzeichnet.

GEFAHR: Risiko für das Entstehen von Situationen, die zu schweren Körperverletzungen führen können.

HINWEIS: Risiko für das Entstehen von Situationen, die zu leichten Körperverletzungen führen können.

ACHTUNG: Risiko für das Entstehen von Situationen, die zur Beschädigung oder Defekt des Geräts führen können.



Mit diesem Symbol sind Informationen gekennzeichnet.

BEMERKUNG: Mitteilung über die wichtigen Informationen zum Gerät und zu Anforderungen des Herstellers.

1.2. ALLGEMEINE HINWEISE

Eine unsachgemäße Bedienung des Geräts kann zu Betriebsstörungen, Schäden oder schweren Verletzungen führen. Zur Begrenzung der Risiken sind relevante Informationen in der Anleitung mit Symbolen gekennzeichnet.

BEMERKUNG

Bitte lesen Sie vor der Montage die Montageanleitungen durch.

Umbauten am Gerät oder Umtausch von Originalteilen können den sicheren und störungsfreien Betrieb des Geräts beeinträchtigen und schließen die Garantie des Herstellers für das Gerät aus. Im Falle einer nachlässigen und nicht bestimmungsgemäßen Anwendung des Geräts lehnt der Hersteller für Folgeschäden jegliche Verantwortung ab. Der Hersteller schließt wegen Nichtbeachtung dieser Anweisungen die Schadensersatzansprüche fürs Gerät oder Sachschäden aus.

BEMERKUNG

Wenn die Montage des Geräts nicht im Einklang mit diesen Anleitungen erfolgt, wird die Garantie vom Hersteller nicht anerkannt.

Wegen zu hohem Druck im Heizsystem kann aus dem Sicherheitsventil Wasser fließen. Stellen Sie sicher, dass das Ablaufrohr vom Sicherheitsventil ein übergängliches Rohr und in einem Raum installiert wurde, in dem es nicht zur Einfrierung kommen kann.

Eine regelmäßige Instandhaltung darf nur vom zulässigen Servicedienst gewährleistet werden.

Bitten Sie den Betreiber, Ihnen den Betrieb und die Bedienung des Geräts genau zu erklären.

Bewahren Sie diese Anleitung an einem trockenen Platz in der Nähe des Geräts auf.

ACHTUNG

Die Funktion des Sicherheitsventils und der Ausdehnungsgefäße muss einmal im Jahr überprüft werden.

1.3. SICHERHEITSHINWEISE UND ANLEITUNGEN

GEFAHR

Während des Betriebs darf das Gerät nicht gereinigt oder berührt werden.

Die Anschlusskabel des Geräts und anderer Elemente des Heizsystems dürfen nur von einem qualifizierten Elektroinstallateur an das Stromnetz angeschlossen werden. Das Gerät muss während des Anschlusses von Elementen des Heizsystems vom Stromnetz getrennt werden.

Die Nichtbeachtung der Anleitung und der guten Praxis, kann beim Anschluss des Geräts an das Stromnetz zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

ACHTUNG

Die Wartung und Instandhaltung des Geräts dürfen nur vom autorisierten Servicefachmann durchgeführt werden.

Im Falle einer Betriebsstörung kontaktieren Sie den Installateur, der Ihnen das Gerät montierte.

Stellen Sie keine Gegenstände auf oder neben das Gerät.

ACHTUNG

Zum störungsfreien Betrieb des Geräts muss eine Stromversorgung mit der entsprechenden Stromspannung gewährleistet sein (SIST EN 50160). Die Versorgungsspannung muss sich in der Grenze von $\pm 10\%$ der Nennspannung befinden. Die Angaben über den Zustand des Stromnetzes erhalten Sie bei Ihren Stromlieferanten.

HINWEIS

Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.

Das Gerät darf von Personen nur dann selbstständig bedient werden, wenn sie über dessen sicheren Betrieb belehrt wurden und die möglichen Gefahren bei der Bedienung des Geräts verstehen.

Dieses Gerät darf von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen und geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Wissen nur dann verwendet werden, wenn diese unter Aufsicht einer unterwiesenen Person stehen.

Die elektrischen Installationen müssen von einer fachlich qualifizierten Person durchgeführt werden.

Die elektrischen Installationen sind gemäß den gültigen nationalen Vorschriften zu Elektroinstallationen und gemäß den Anweisungen des Herstellers durchzuführen.

Es muss gewährleistet werden, dass niemand durch das Gerät gefährdet wird. Der Zugang zum Gerät muss Kindern und Personen, die nicht über den Betrieb des Geräts belehrt wurden, verwehrt werden.

Das Gerät ist mit fluoriertem Treibhausgas gefüllt, daher sind Arbeiten am Gerät nur den für den Umgang mit Kühlmitteln autorisierten Personen erlaubt, was durch die bestehenden nationalen Gesetze festgelegt ist.

Bei Eingriffen in das Gerät muss ein eventuelles Austreten des Kühlmittels in die Atmosphäre verhindert werden.

Die elektrischen Installationen im Gebäude müssen gemäß den gültigen Vorschriften über die Anforderungen für elektrische Niederspannungsinstallationen in Gebäuden geprüft werden.

Das Gerät muss während des Eingriffs vom Stromnetz getrennt werden.

1.4. ENTSORGUNG DER VERPACKUNG UND DES AUSGEDIENTEN GERÄTS



Sortieren Sie die Verpackung nach Materialien und entsorgen Sie diese in entsprechende Container.

Das Gerät ist mit fluoriertem Treibhausgas gefüllt. Beim Service oder der Entsorgung des Geräts muss das Gas gemäß der gültigen Vorschriften zur Anwendung von ozonschädigenden Stoffen und fluorierten Treibhausgasen entsorgt werden.



Das Gerät muss gemäß gültigen Gesetzen zur Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgt werden.

1.5. LIEFERUMFANG

Die Lieferung umfasst folgende Elemente:

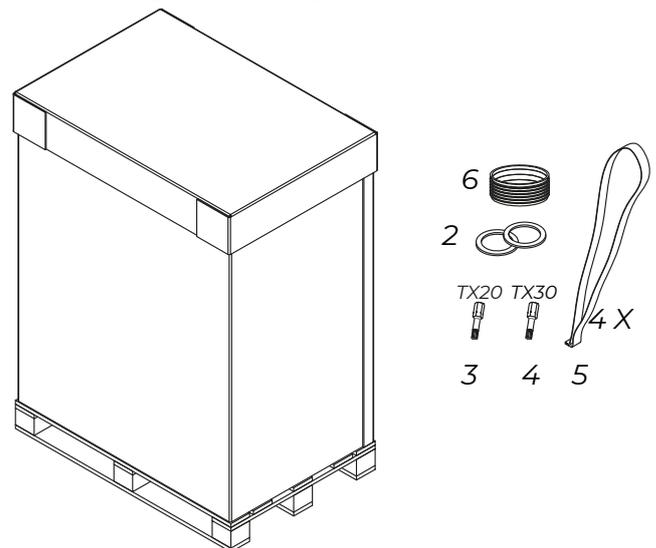


Bild 1: Lieferumfang

1	Wärmepumpe – Außeneinheit
2	Dichtung 5/4 -2x
3	Ansatz TX20
4	Ansatz TX30
5	Tragebänder – 4x
6	Rohrdichtung für Kondensatablauf

1.6. TRANSPORT UND LAGERUNG

ACHTUNG

Für den Transport des Pakets und Gerätes verwenden Sie Transporthilfsmittel.

Transportieren und lagern Sie das Gerät bei einer Temperatur von 4 bis 45° C (50° C bis 24 h).

Das Gerät darf nicht über 45° geneigt werden.

Während des Transports dürfen Sie keine Gegenstände mit einem Gesamtgewicht über 10 kg auf das Gerät stellen.

2 EINBAU

BEMERKUNG

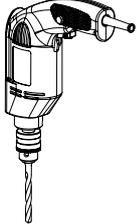
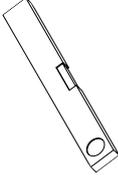
Für die Einbaustelle, minimale Abweichungen und Aufstellung des Sockels siehe Anweisungen zur Vorbereitung der Montage der Wärmepumpe ADAPT.

Stellen Sie sicher, dass die Einbaustelle immer für manuelle Transportgeräte zugänglich ist, damit der Einbau, die Instandhaltung und Wartung durchgeführt werden können.

Die Kosten für die Mietung einer besonderen Ausrüstung für die Aufstellung des Geräts, Wartung und Instandhaltung sind nicht in die Garantie inkludiert.

Bei Einbau, Instandhaltung und Wartung befolgen Sie die Vorschriften für die Sicherheit am Arbeitsplatz und gute Praxis.

Beim Einbau werden Sie folgendes Werkzeug und Ausrüstung benötigen:

	Schraubendreher TX20		Bohrmaschine
	Schraubendreher TX30		Schraube und Betoneinsatz – 4x
	Gabelschlüssel 17 und 46		Wasserwaage

2.1. INSTALLATION DES GERÄTS

2.1.1. ENTFERNUNG VON SCHUTZVERPACKUNG UND SEITENTEILEN

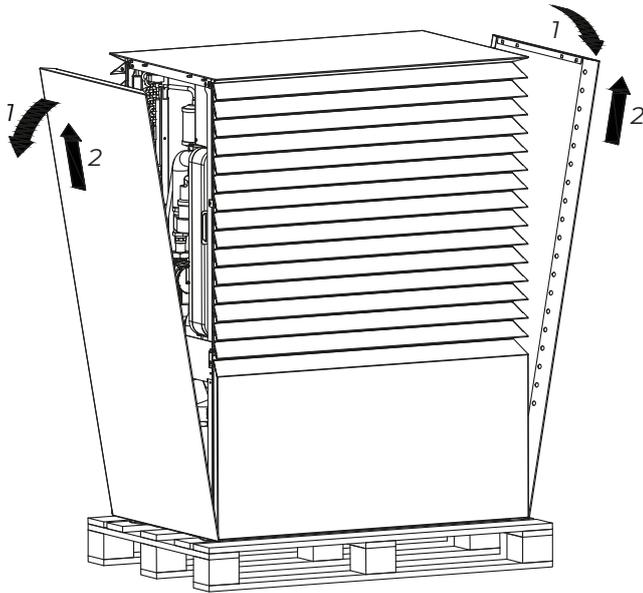


Bild 2: Entfernung der Seitenteile

Entfernen Sie die Schutzverpackung. Nehmen Sie beide Seitenteile (Bild 2) vom Gerät ab, sodass Sie das Seitenteil zuerst zu sich ziehen (1) und dann heben (2). Die Seitenteile sollten derart abgelegt und gesichert werden, dass eventuelle Schäden während des Einbaus verhindert werden.

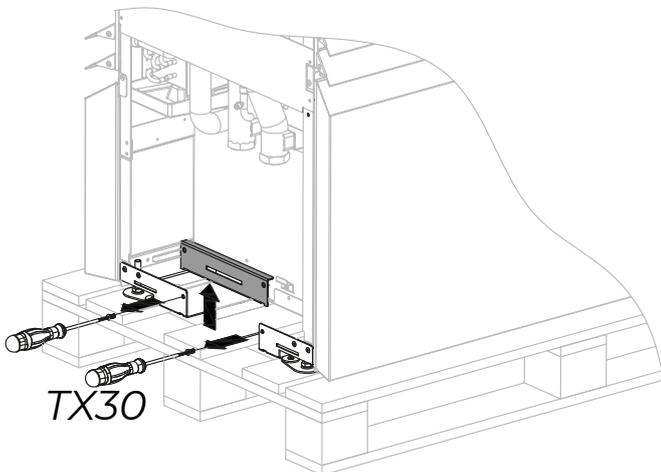


Bild 3: Entfernung der Querstange

Mit dem Schraubendreher (TX30) lösen Sie die Schrauben und entfernen Sie die Querstange (Bild 3).

2.1.2. ENTFERNUNG VON TRANSPORTSCHUTZ UND SICHERUNGEN

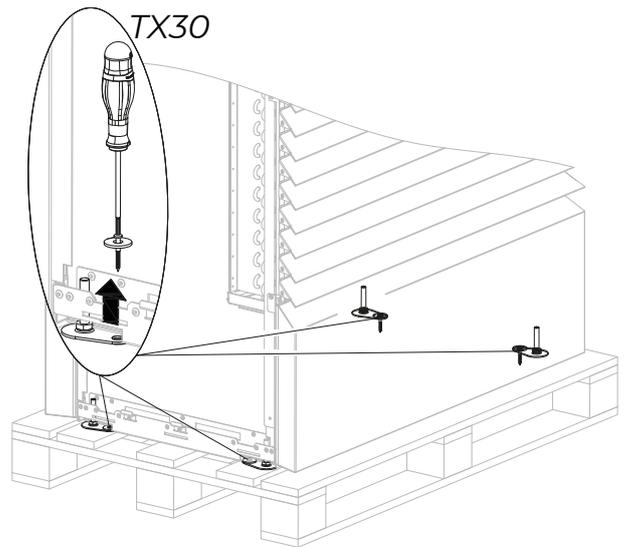


Bild 4: Entfernung von Transportschrauben

Mit dem Schraubendreher (TX30) lösen und entfernen Sie die Transportschrauben, mit welchen die Außeneinheit auf die Palette befestigt ist (Bild 4).

ACHTUNG

Die Kompressor Einheit muss während des Transports auf dem Gehäuse des Gerätes befestigt werden, damit das Gerät nicht beschädigt wird.

Für die Entfernung des Transportschutzes benötigen Sie den Schraubendreher TX20.

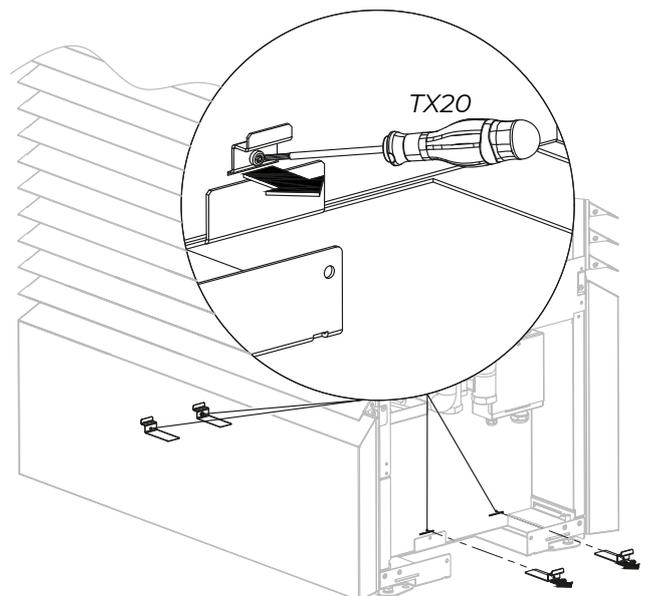


Bild 5: Entfernung von Transportsicherungen

Mit dem Schraubendreher (TX20) lösen Sie die Schrauben und entfernen Sie diese gemeinsam mit den Transportsicherungen (Bild 5).

2.1.3. AUFSTELLUNG AUF DEN SOCKEL

HINWEIS

Großes Gewicht.

Für das Heben und die Manipulation werden 4 Personen benötigt.

Für die Manipulation verwenden Sie Transportbänder und helfen Sie sich mit einem Transporthilfsmittel.

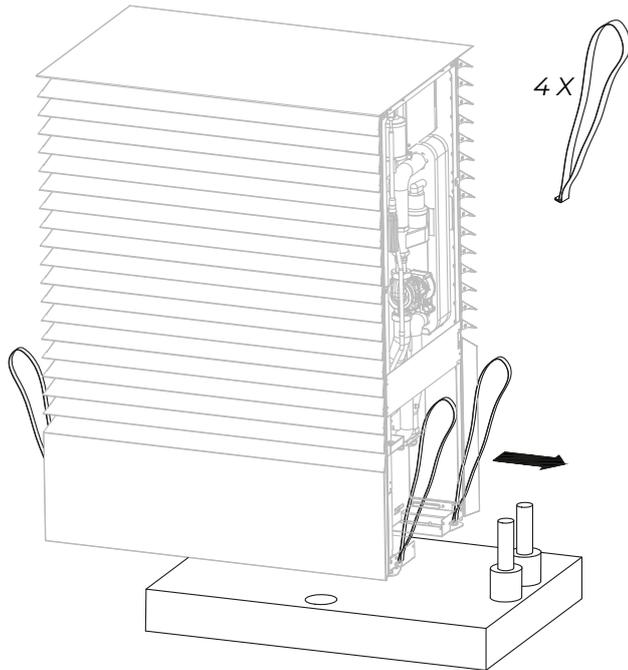


Bild 6: Aufstellung auf den Sockel

Heben Sie das Gerät mittels Transportbändern von der Palette und stellen Sie es auf den vorbereiteten Sockel (Bild 6).

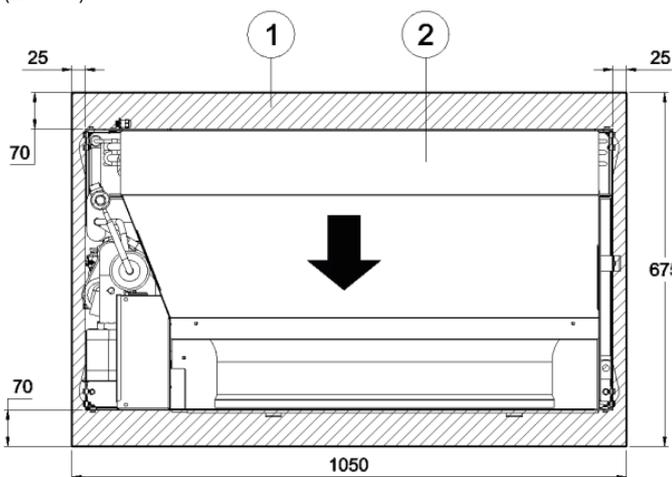


Bild 7: Ausgleich der Außeneinheit auf dem Sockel

- | | |
|---|------------|
| 1 | Sockel |
| 2 | Wärmepumpe |

Gleichen Sie das Gerät auf dem Sockel aus (Bild 7). Der Pfeil (Bild 7) zeigt die Richtung des Luftstroms an.

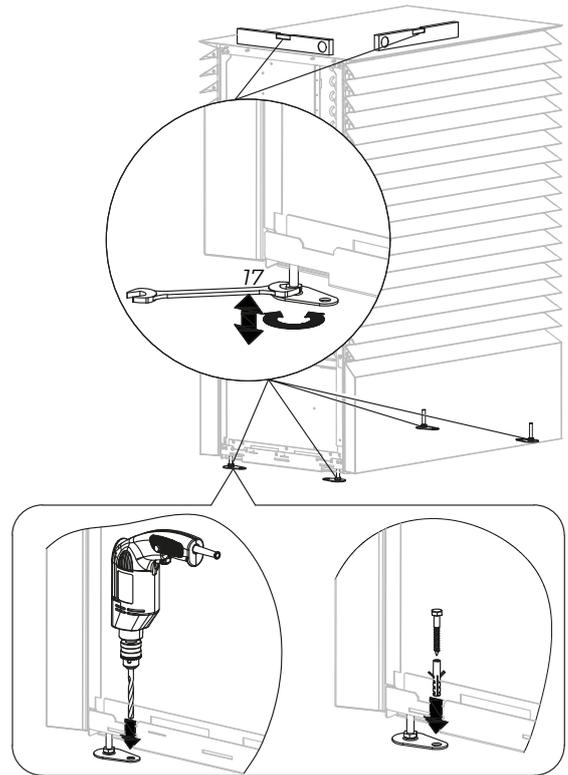


Bild 8: Ausgleich und Befestigung auf dem Sockel

1. Stellen Sie das Gerät mittels höhenverstellbarer Schrauben in die waagerechte Position. Das Gerät soll minimal gehoben werden.
2. Befestigen Sie das Gerät auf dem vorbereiteten Sockel.

2.2. ANSCHLUSS DES KONDENSATABLAUFS

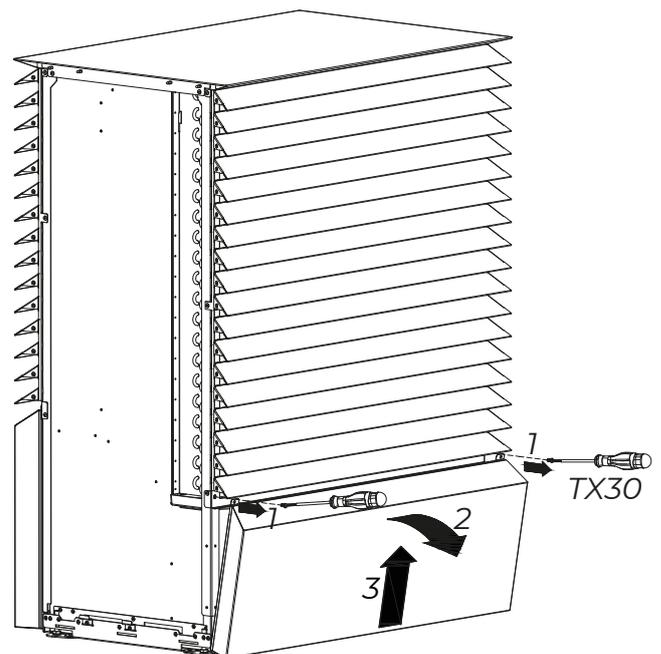


Bild 9: Deckel entfernen

Mit dem Schraubendreher (TX30) lösen und entfernen

Sie 2 Schrauben vom Deckel (1) auf der hinteren Seite unten (Bild 9). Entfernen Sie den Deckel, indem Sie ihn zuerst neigen (2) und dann heben (3) (Bild 9).

Im Raum unter dem Kasten des Verdampfers befindet sich das Rohr für den Ablauf des Wasserkondensats und das Heizkabel.

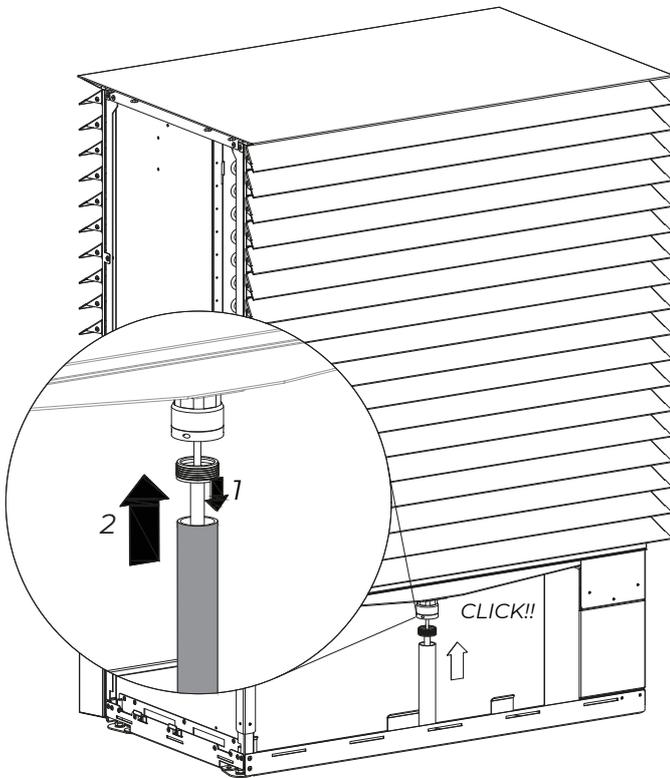


Bild 10: Anschluss des Rohrs für den Ablauf des Wasserkondensats

Zuerst führen Sie das mitgelieferte Heizkabel durch das Ablaufrohr für Wasserkondensat.

Bringen Sie die Dichtung auf das Rohr an (1) und setzen Sie diese in den Anschluss auf dem Kasten ein (2). Achten Sie darauf, dass Sie das Rohr bis zum Ende in den Anschluss schieben. Dann führen Sie das Rohr in den vorbereiteten Abfluss von Ø50, der bis zum Sickerwasser oder der Meteorkanalisation führt (Bild 10).

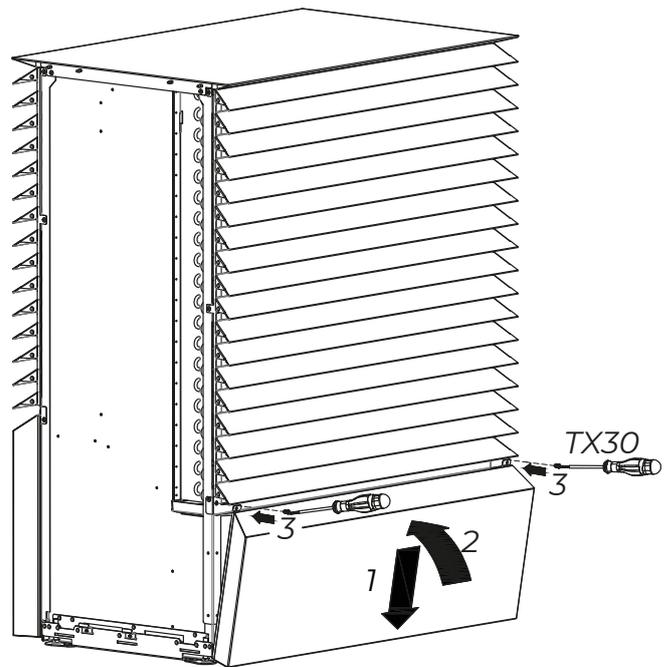


Bild 11: Aufstellung des Deckels

Stellen Sie den Deckel zurück auf das Gerät in der Reihenfolge, die auf dem Bild angezeigt wird (Bild 11) und schrauben Sie ihn mit den Schrauben wieder fest.

2.3. ROHRANSCHLUSS

Schließen Sie die Rohre, wie im Bild 12 gezeigt, an das Gerät an.

HINWEIS

Vor dem Anschluss an das Gerät spülen Sie die Rohre gründlich aus und entfernen Sie alle Unreinheiten.

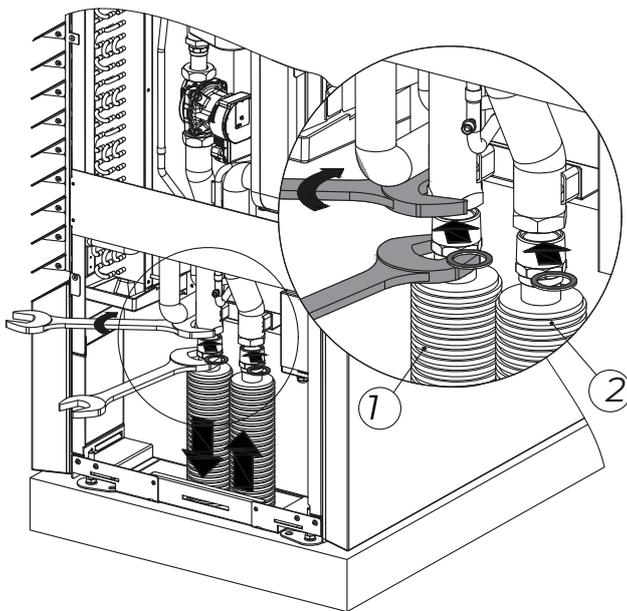


Bild 12: Anschluss von Verbindungsrohren

- | | |
|---|------------------|
| 1 | Auslass – G 5/4" |
| 2 | Einlass – G 5/4" |

Vor dem Anschluss der Rohre in die Klemmversraubungen setzen Sie die beigelegten Dichtungen 5/4 ein (Bild 12).

Für den Anschluss von Verbindungsrohren verwenden Sie einen Gegenschlüssel.

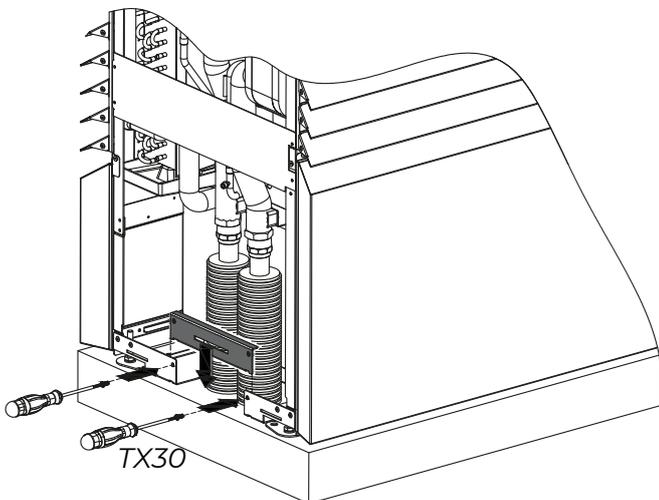


Bild 13: Anbringung der Querstange

Bringen Sie die Querstange wieder auf dem Rahmen des Geräts (Bild 13) an und schrauben Sie diese mit den Schrauben TX30 wieder an.

2.4. ELEKTROANSCHLUSS

! ACHTUNG

Der Anschluss des Geräts an das Stromnetz muss im Einklang mit den gültigen Normen erfolgen.

Schließen Sie das Gerät über ein Abschaltetelement an das Stromnetz an, das gemäß den gültigen nationalen Vorschriften in die elektrische Installation eingebaut ist.

Verwenden Sie ein Abschaltetelement, das gemäß den Überspannungsbedingungen der III. Kategorie alle Kontakte trennt – minimaler Kontaktabstand ist 3 mm.

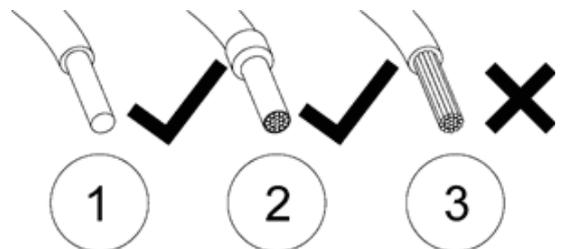
Schließen Sie das Gerät mit einem H05VV-Kabel (oder ähnlich) mit entsprechendem Leiterquerschnitt an das Stromnetz an.

Der Leiterquerschnitt des Kabels wird von einem Elektroinstallateur in Hinsicht auf die Art der Verlegung, Entfernung des Geräts von dem Hauptelektroschrank und der Leistung des Geräts bestimmt.

Die gemeinsame Leistungszahl von nicht integrierten Elementen des Heizsystems (Pumpe, Ventile, ...), welche das Gerät einschalten, darf nicht 500 W überschreiten. Ansonsten sichern Sie für diese Elemente eine getrennte Stromversorgung und schließen Sie nur Steuersignale an das Gerät an.

Führen Sie das Kommunikationskabel zwischen der Außen- und Inneneinheit getrennt von dem Versorgungskabel.

Die Enden des Leiters aus mehreren Kabeln bearbeiten Sie mit einer Kabelmuffe.



- | | |
|---|---|
| 1 | Massivleiter |
| 2 | Leiter aus mehreren Kabeln mit Kabelmuffe |
| 3 | Leiter aus mehreren Kabeln |

GEFAHR

Vor der Inbetriebnahme des Geräts muss eine seitens des Herstellers zugelassene Person den Anschluss an das Stromnetz und die Stromverbindungen überprüfen, damit ein ordnungsgemäßer und effizienter Betrieb des Geräts gewährleistet wird.

UNBEFUGTEN PERSONEN IST DER EINGRIFF IN DIE ELEKTROVERBINDUNGEN DES GERÄTS STRENG UNTERSAGT.

GEFAHR

Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an, das mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter Typ A geschützt ist.

2.4.1.1. DREIPHASIGER ANSCHLUSS 3N ~400 V / 50 HZ

ACHTUNG

Die dreiphasige Stromversorgung muss in der richtigen Reihenfolge der Phasen angeschlossen werden.

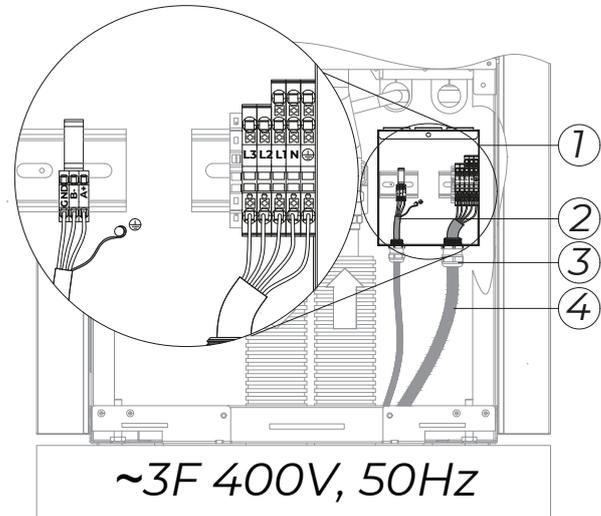


Bild 15: Dreiphasen ~400 V Stromanschluss

1	Elektroschrank
2	Kommunikationskabel
3	Kabelverschraubung
4	Anschlusskabel

Führen Sie das entsprechende Anschlusskabel (4) durch die Kabelverschraubung (3) im Elektroschrank (1) (Bild 15) (siehe Tabelle 1). Befestigen Sie die Drähte an die Klemmen. Ziehen Sie die Kabelverschraubung so, dass das Kabel gelöst wird.

2.4.1. ANSCHLUSS DER STROMVERSORGUNG

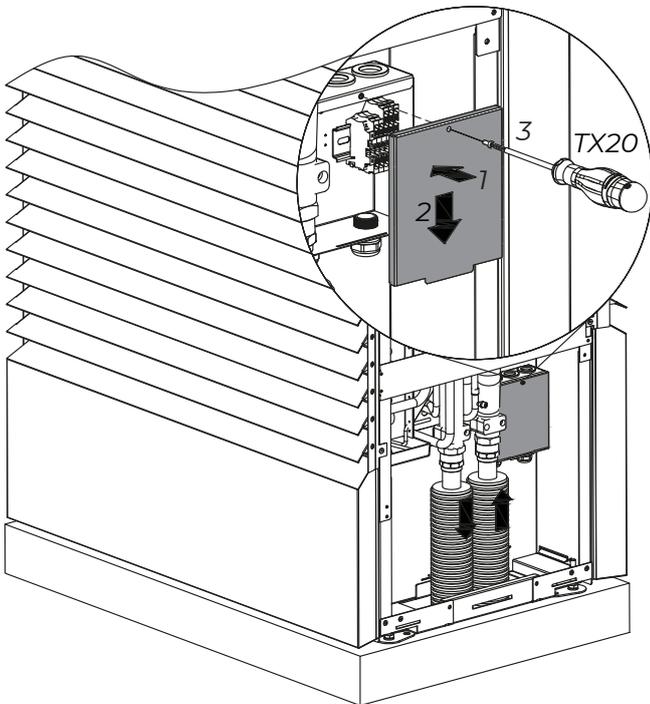


Bild 14: Elektroschrank öffnen

Mit dem Schraubendreher (TX20) lösen Sie die Schrauben am Deckel des Elektroschrankes (Bild 14). Entfernen Sie den Deckel, indem Sie ihn zuerst heben (2) und dann herunternehmen (3).

Tabelle 1: Dimensionen von Stromkabel und Sicherungen

Außeneinheit	KABEL (mm ²)	SICHERUNGEN
ADAPT 0312 1F	3 x 2,5	1 x C20
ADAPT 0312 3F	5 x 2,5	3 x C10
ADAPT 0416 1F	3 x 4,0	1 x C25
ADAPT 0416 3F	5 x 2,5	3 x C10
ADAPT 0724 3F	5 x 4,0	3 x C20

2.4.1.2. EINPHASIGER ANSCHLUSS – 1N ~230 V / 50 HZ

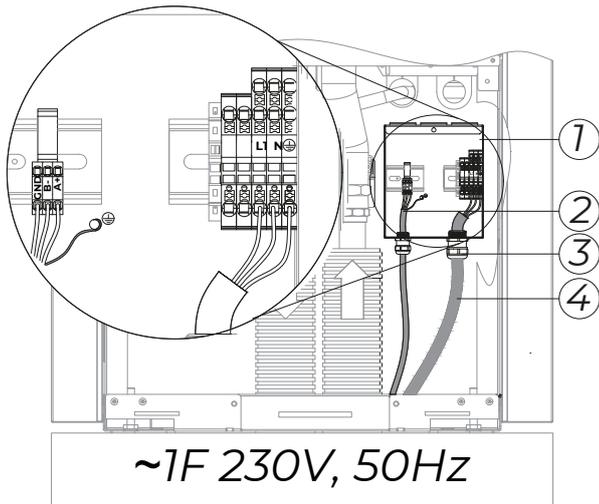


Bild 16: Einphasiger ~230 V Stromanschluss

1	Elektroschrank
2	Kommunikationskabel
3	Kabelverschraubung
4	Anschlusskabel

Führen Sie das entsprechende Anschlusskabel (4) durch die Kabelverschraubung (3) im Elektroschrank (1) (Bild 16) (siehe Tabelle 1). Befestigen Sie die Leiter an die Klemmen. Ziehen Sie die Kabelverschraubung so, dass das Kabel gelöst wird.

2.4.2. ANSCHLUSS DES KOMMUNIKATIONSKABELS

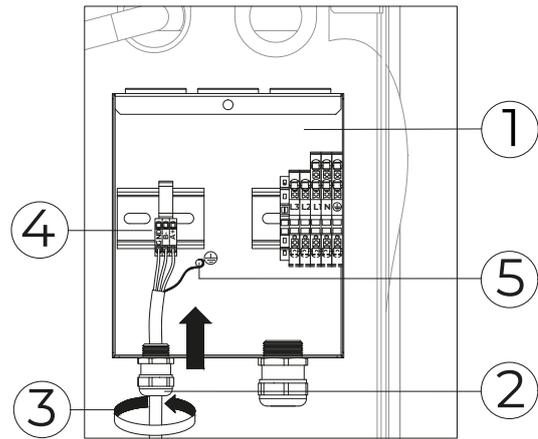


Bild 17: Anschluss des Kommunikationskabels

1	Elektroschrank
2	Kabelverschraubung für das Kommunikationskabel
3	Kommunikationskabel (siehe Spezifikation in technischen Daten)
4	Anschlussklemme für das Kommunikationskabel
5	Erdung der Umflechtung des Kommunikationskabels

Führen Sie das Kommunikationskabel (3) (Bild 17) durch die Kabelverschraubung (2). Befestigen Sie die Drähte auf den Klemmen und schrauben Sie die Kabelverschraubung (2) fest.

Schließen Sie die Leiter auf den Klemmen A+, B-, GND (4) in der gleichen Reihenfolge wie in der Inneneinheit an.

Die Umflechtung des Kommunikationskabels schließen Sie an das Gehäuse des Elektroschranks so an, dass es entsprechend geerdet wird (5).

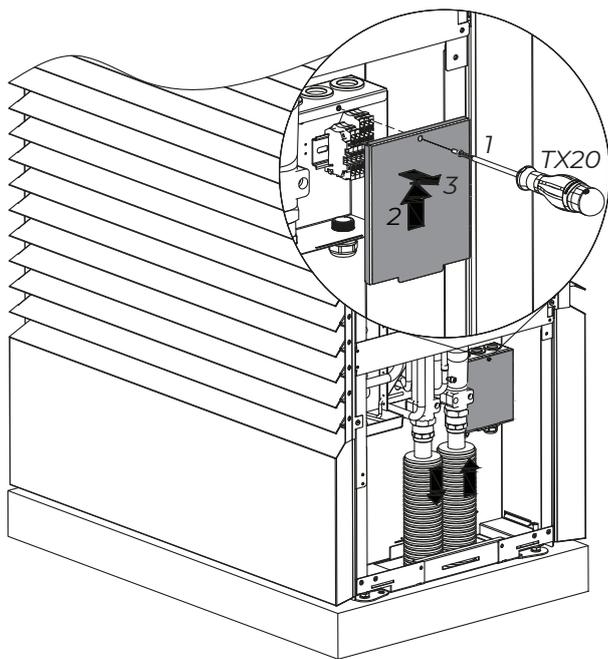


Bild 18: Anbringung des Deckels am Elektroschrank
Bringen Sie den Deckel wieder am Elektroschrank (Bild 18) an und befestigen Sie ihn mit den Schrauben (TX20).

3 ANBRINGUNG VON SEITENTEILEN

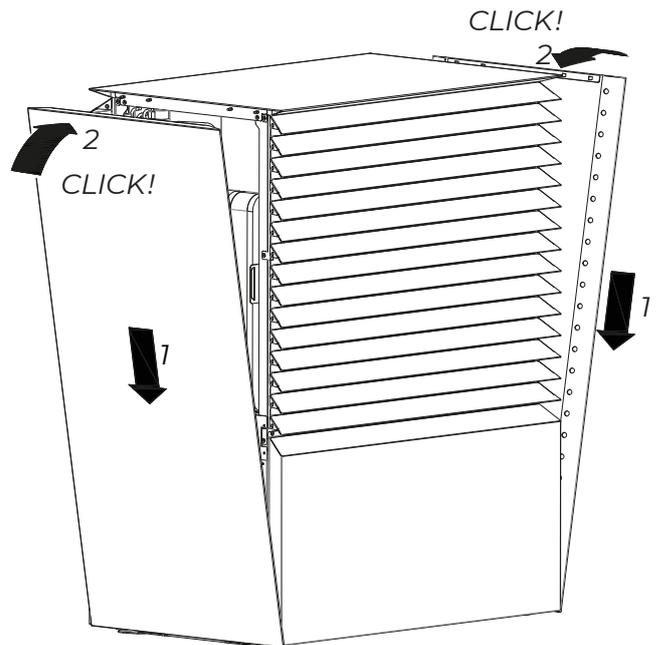


Bild 19: Anbringung und Befestigung von Seitenteilen

Bringen Sie die beiden Seitenteile wieder am Gerät an. Den unteren Teil der Seitenteile stecken Sie in den Rahmen und schieben das Seitenteil so gegen das Gerät, dass es stecken bleibt.

4 INSTANDHALTUNG

ACHTUNG

Einmal im Jahr bestellen Sie beim zugelassenen Service eine Wartungs- und Instandprüfung.

Für die Reinigung des Geräts verwenden Sie einen weichen Lappen und milde Seife.

Kronoterm d.o.o.

Trnava 5e, 3303 Gomilsko, SLO

T +386 3 703 16 20

www.kronoterm.com

info@kronoterm.com